

Home > Nahjul Balagha Part 2, Letters and Sayings > Letters of Imam 'Ali Amir Al-Mu'minin, Peace Be On Him > Letter 74: A treaty which Imam Ali (a) has worded for the Bani Rabi'a tribe and the Yemenites to agree upon

Letter 74: A treaty which Imam Ali (a) has worded for the Bani Rabi'a tribe and the Yemenites to agree upon

Written by Amir al-mu'minin as a protocol between the tribes of Rabi`ah and the people of Yemen.

Taken from the writing of Hisham ibn (Muhammad) al-Kalbi

وَمَنْ حَلَفَ كَتَبَهُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)

بَيْنَ الْيَمَنِ وَرَبِيعَةَ

نُقِلَ مِنْ خَطِّ هِشَامِ بْنِ الْكَلْبِيِّ

This indenture contains what the people of Yemen, including the townsmen and nomads, and the tribes of Rabi`ah, including the townsmen and nomads, have agreed upon: that they will adhere to the Book of Allah, will call to it and order according to it and will respond to whoever calls to it and orders according to it. They will not sell it for any price nor accept any alternative for it. They will join hands against anyone who opposes it and abandons it. They will help one another. Their voice will be one. They will not break their pledge on account of the rebuke of a rebuker, the wrath of an angry person, the humiliating treatment of one group to the other, or the use of abusive terms by one party against the other.

هَذَا مَا اجْتَمَعَ عَلَيْهِ أَهْلُ الْيَمَنِ حَاضِرُهَا وَيَادِيهَا، وَرَبِيعَةُ حَاضِرُهَا وَيَادِيهَا: أَنَّهُمْ
عَلَى كِتَابِ اللَّهِ يَدْعُونَ إِلَيْهِ، وَيَأْمُرُونَ بِهِ، وَيَجِيبُونَ مَنْ دَعَا إِلَيْهِ وَأَمَرَ بِهِ، لَا
يَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا، وَلَا يَرْضُونَ بِهِ بَدَلًا، وَأَنََّّهُمْ يَدُّ وَاحِدَةً عَلَى مَنْ خَالَفَ ذَلِكَ
وَتَرَكَهُ، أَنْصَارُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ، دَعْوَتُهُمْ وَاحِدَةٌ، لَا يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ لِمَعْتَبَةٍ عَاتِبٍ،
وَلَا لِعُضْبٍ غَاضِبٍ، وَلَا لِاسْتِذْلَالِ قَوْمٍ قَوْمًا، وَلَا لِمَسَبَّةِ قَوْمٍ قَوْمًا!

This pledge is binding on those of them who are present and those of them who are absent; those of them who are forbearing and those of them who are foolish; those of them who are learned and those of them who are ignorant. Along with this the pledge of Allah is also binding on them, and the pledge of Allah is to be accounted for.

عَلَى ذَلِكَ شَاهِدُهُمْ وَغَائِبُهُمْ، وَسَفِيهِهِمْ وَعَالِمُهُمْ، وَحَلِيمُهُمْ وَجَاهِلُهُمْ. ثُمَّ إِنَّ عَلَيْهِمْ
بِذَلِكَ عَهْدَ اللَّهِ وَمِيثَاقَهُ، إِنَّ عَهْدَ اللَّهِ كَانَ مَسْئُولًا.

Written by: `Ali ibn Abi Talib.

و كتب: علي بن أبي طالب

Source URL:

<https://www.al-islam.org/nahjul-balagha-part-2-letters-and-sayings/letter-74-treaty-which-imam-ali-has-worded-bani-rabia>